

## REQUISITI E MANSIONARIO REDATTORE/REDATTRICE COOPERAZIONE

- Luogo di lavoro:** Ufficio OBC di Rovereto, con disponibilità a trasferte, anche all'estero.  
**Modalità:** Full-time. Da lunedì a venerdì, salvo necessità.  
**Periodo:** Prima possibile - 31/12/2012.  
**Tipologia di contratto:** Co.Co.Pro. - primi 3 mesi di prova.  
**Trattamento economico:** In base a qualifica ed esperienza.

### Background dell'organizzazione

Osservatorio Balcani e Caucaso è un progetto all'incrocio tra un media elettronico, un centro studi e un centro servizi che approfondisce le trasformazioni sociali e politiche nel sud-est Europa, in Turchia e nel Caucaso.

Accanto al lavoro di informazione, divulgazione e analisi, Osservatorio sostiene la cooperazione decentrata italiana e la creazione di relazioni territoriali tra Italia e Balcani così come tra Italia e Caucaso.

Dall'autunno del 2004, è stata avviata la sezione tematica dedicata alla cooperazione internazionale con cui Osservatorio offre monitoraggio e supporto al sistema italiano della cooperazione decentrata con il sud-est Europa. Anche grazie alla collaborazione di numerosi enti regionali e locali italiani, Osservatorio cura inoltre un database che raccoglie i dati sulle relazioni territoriali in corso tra le Regioni italiane e le aree del sud-est Europa. Infine, dal 2006 ha cominciato a seguire le iniziative della cooperazione italiana con l'area caucasica.

### Il programma SeeNet II

Insieme a 6 Regioni italiane, alla Provincia autonoma di Trento, a 46 Enti locali del sud-est Europa, all'ANCI, all'ALDA e ad alcune organizzazioni della società civile italiana, Osservatorio Balcani e Caucaso è partner di un'ampia rete di soggetti attivi nella cooperazione decentrata. La rete intende sostenere l'azione integrata dei suoi componenti in quelle aree del sud-est Europa dove esistono partenariati territoriali consolidati tra Enti locali italiani ed omologhi balcanici.

Il programma denominato SeeNet II (South-East European Network), della durata di tre anni a partire dal 2010, è co-finanziato dal Ministero degli Affari Esteri e dagli Enti regionali italiani.

All'interno del programma, Osservatorio Balcani e Caucaso realizzerà azioni di informazione ed approfondimento sul contesto del sud-est Europa con particolare riferimento ai territori in cui il programma agirà ed ai temi considerati di rilevanza per la cooperazione decentrata nell'area. Attraverso la raccolta di dati e la divulgazione di informazioni utili alle attività di cooperazione, Osservatorio intende contribuire alla conoscenza dei territori sud-est europei coinvolti nel programma.

OBC è un progetto promosso da:

con il sostegno di:



## Compiti

Sotto la supervisione e secondo le indicazioni della direzione, del capo-redattore ed in stretta collaborazione con gli altri membri del gruppo di lavoro, il redattore/la redattrice è incaricato/a di:

- ✓ Partecipare al lavoro redazionale volto alla produzione di notizie, approfondimenti ed iniziative con particolare, ma non esclusiva, attenzione ai temi della cooperazione nelle aree di competenza.
- ✓ Curare il rapporto diretto con i corrispondenti, svolgere il lavoro di editing dei loro articoli e, se richiesto, tradurli in italiano/inglese.
- ✓ Predisporre, caricare e pubblicare gli articoli sul portale web di OBC.
- ✓ Ricercare, selezionare, commentare, elaborare materiale rilevante per i temi della cooperazione decentrata e per i paesi di competenza da inserire nelle varie sezioni del portale.
- ✓ Proporre, discutere e scrivere articoli sui temi e/o paesi di competenza.
- ✓ Partecipare ad eventi pubblici organizzati sul territorio nazionale sui temi e i paesi di competenza.
- ✓ Partecipare agli eventi promossi da Osservatorio e agli appuntamenti di auto-formazione interni previsti per lo staff.
- ✓ Partecipare, per l'ambito di competenza, alla stesura di relazioni narrative richieste dai donatori.
- ✓ Per quanto di competenza, promuovere e rappresentare Osservatorio Balcani e Caucaso sugli organi di informazione, così come in riunioni, incontri, convegni, conferenze a livello locale, nazionale ed internazionale.
- ✓ Svolgere ogni altra attività che possa rendersi necessaria/utile.

## Requisiti

La posizione richiede:

- ✓ Competenze sui temi della cooperazione allo sviluppo, della cooperazione decentrata e delle politiche italiane ed europee rilevanti per il settore.
- ✓ Interesse specifico sul sud-est europeo.
- ✓ Esperienza di studio e/o lavoro nella regione, non inferiore a 3 anni.
- ✓ Attitudine pregressa e documentata nella stesura/redazione/editing di testi scientifici e/o divulgativi.
- ✓ Disponibilità a partecipare quale relatore/relatrice ad eventi pubblici.
- ✓ Competenza informatica di base e disponibilità ad apprendere l'uso delle tecnologie necessarie allo svolgimento del lavoro di redazione.
- ✓ Abilità a lavorare come membro di un team.
- ✓ Buone capacità analitiche ed organizzative.
- ✓ Flessibilità, autonomia di lavoro e spirito d'iniziativa.

## Conoscenze linguistiche

- ✓ Italiano madrelingua o equivalente.
- ✓ Ottima conoscenza della lingua inglese, scritta e parlata.
- ✓ La buona conoscenza di una o più lingue sud-est europee è considerata titolo preferenziale.

OBC è un progetto promosso da:

con il sostegno di:

